Canadian Grain Commission | Commission canadienne des grains

WEEK 9/SEMAINE 09
CLOSE OF BUSINESS SEPTEMBER 30, 2012
FERMETURE DES AFFAIRES LE
30 SEPTEMBRE 2012

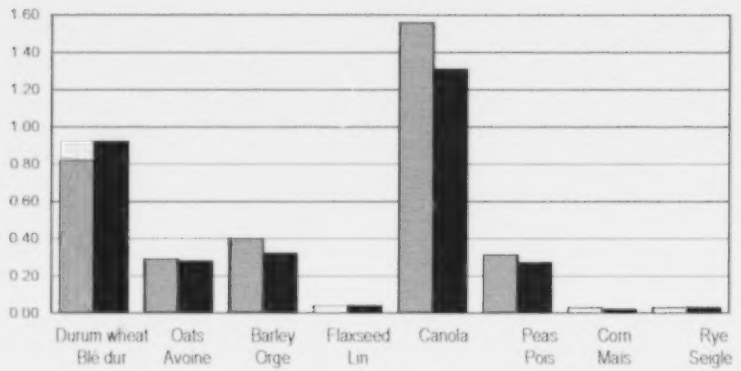
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2011-2012)

Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

2010-2011 2011-2012

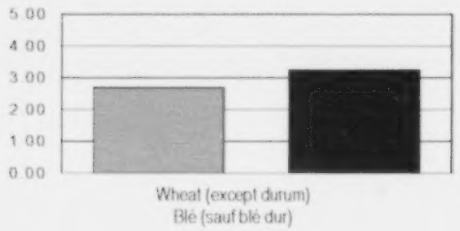
Stocks

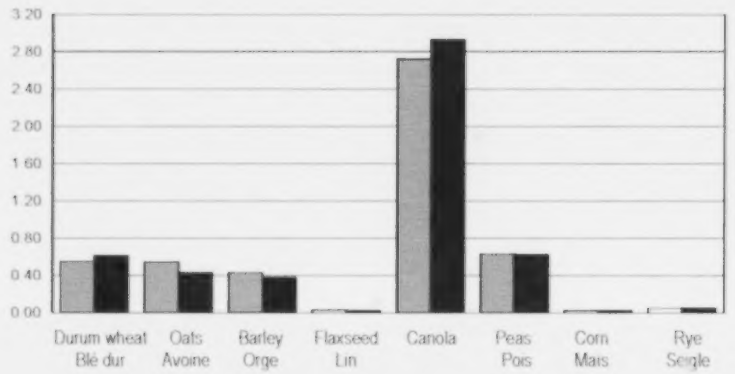
Tonnes (millions)



Deliveries / Arrivages

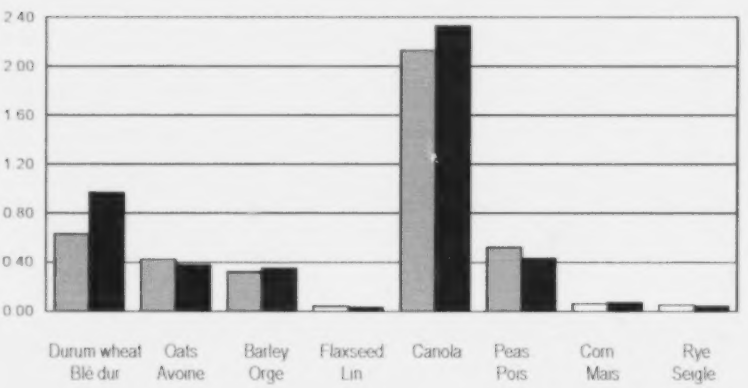
Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)





Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 9: Close of Business September 30, 2012

TABLE OF CONTENTS

	Page
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12
Disposition of Canadian Grain	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14
ICE Futures Canada, Inc. Cash Price Quotations	15
Explanatory Notes	16
Domestic Feed Grains	17

(Totals may not agree due to rounding)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 09: Fermeture des affaires le 30 septembre 2012

TABLE DE MATIÈRES

	Page
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Écoulement de grains canadiens	13
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Cours cotés par la ICE Futures Canada, Inc	15
Notes explicatives	16
Grains fourragers canadiens	17

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)
Week 9: Close of Business September 30, 2012/Semaine 09: Fermeture des affaires le 30 septembre 201:

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/										
Current Week/Semaine en cours	2 853.6	919.3	278.5	324.3	38.7	1 309.1	265.2	20.7	34.3	6 043.7
Week Ago/Semaine dernière	2 965.3	910.8	271.9	361.2	34.4	1 346.5	298.8	28.3	34.2	6 251.4
Year Ago/Année dernière	3 345.3	815.0	291.6	395.1	44.1	1 562.7	314.4	29.0	27.2	6 824.4
FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/										
Current Week/Semaine en cours	387.9	116.6	44.0	34.2	5.6	399.5	21.5	3.2	1.2	1 013.7
Week Ago/Semaine dernière	295.2	97.7	47.1	47.0	1.7	430.4	18.6	1.7	2.4	941.8
To Date/À ce jour	3 248.2 r	607.3 r	432.3	375.3	24.4 r	2 931.2 r	623.7 r	16.5	50.5	8 309.4
Year Ago/Année dernière	2 690.3	553.1	540.0	431.2	30.8	2 717.6	627.8	21.0	49.5	7 661.3
EXPORTS/EXPORTATIONS 1/										
Current Week/Semaine en cours	364.6	91.2	22.2	49.7	1.7	289.5	47.5	-	.7	867.1
Week Ago/Semaine dernière	213.5	78.4	23.6	9.3	1.5	146.5	21.9	-	1.5	496.2
To Date/À ce jour	2 348.4 r	692.3 r	253.8	137.9	21.4	1 084.2	430.9	-	26.9	4 995.8
Year Ago/Année dernière	2 011.8	487.2	295.3	52.4	37.4	1 090.0	511.1	.1	47.6	4 532.9
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/										
Current Week/Semaine en cours	147.2	36.1	12.1	22.3	.8	167.0	1	10.7	1	396.4
Week Ago/Semaine dernière	91.3	54.4	11.9	24.5	2.3	183.0	5	10.7	.4	379.0
To Date/À ce jour	902.6	277.6	128.7	210.1	6.8	1 248.7	4.3 r	65.1	6.0	2 849.9
Year Ago/Année dernière	741.8	136.3	120.8	269.9	3.2	1 042.4	11.9	64.3	4.1	2 394.7

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS										
Primary Elevators/Silo primaires	1 244.6	310.8	144.9	98.6	25.9	760.8	191.9	-	24.2	2 801.7
Process Elevators/silo de transformation [1]	30.2	-	4.3	76.4	[1]	163.3	1.3	1.7	.5	277.7
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX										
Vancouver	164.7	125.0	-	73.3	5.2	95.4	33.1	-	-	496.7
Prince Rupert	60.5	-	-	9	-	88.0	-	-	-	149.4
Churchill	17.5	.6	-	47.5	-	-	-	-	-	65.6
Thunder Bay	164.8	118.9	63.2	3.8	1.1	45.0	3	-	2.7	399.8
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	240.7	10.9	-	-	-	-	-	1.7	-	253.3
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	92.6	-	4	2.4	-	-	-	12.0	1	107.5
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	528.1	215.6	-	1.4	.8	.8	-	3	-	747.0
Maritimes	105.8	-	-	-	-	-	-	4.3	-	110.1
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT										
Great Lakes/Grand Lacs	69.3	96.9	-	-	-	-	-	-	-	166.2
Rail - West/Rail - Ouest	134.8	40.6	19.4	8.1	3.3	145.8	38.6	-	1.9	392.5
Rail - East/Rail - Est	-	-	46.3	11.9	2.4	10.0	-	.7	4.9	76.2
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	2 853.6	919.3	278.5	324.3	38.7	1 309.1	265.2	20.7	34.3	6 043.7
Week Ago/Semaine dernière	2 965.3	910.8	271.9	361.2	34.4	1 346.5	298.8	28.3	34.2	6 251.4
Year Ago/Année dernière	3 345.3	815.0	291.6	395.1	44.1	1 562.7	314.4	29.0	27.2	6 824.4

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 30/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)										
Current Week/Semaine en cours	147.2	36.1	12.1	22.3	.8	167.0	1	10.7	1	396.4
Week Ago/Semaine dernière	91.3	54.4	11.9	24.5	2.3	183.0	5	10.7	.4	379.0
To Date/À ce jour	902.6	277.6	128.7	210.1	6.8	1 248.7	4.3 r	65.1	6.0	2 849.9
Year Ago/Année dernière	741.8	136.3	120.8	269.9	3.2	1 042.4	11.9	64.3	4.1	2 394.7
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS										
Vancouver	167.6	-	-	-	-	140.2	47.4	-	-	355.2
Prince Rupert	44.1	-	-	46.7	-	106.7	-	-	-	197.5
Churchill	47.5	-	-	-	-	-	-	-	-	47.5
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	9.8	-	22.2	3.0	1.7	1.2	1	-	.7	38.7
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	-	-	-	-	41.4	-	-	-	41.4
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	16.5	-	-	-	-	-	-	-	-	16.5
Montréal	24.5	3.0	-	-	-	-	-	-	-	27.5
Sorel	10.0	15.0	-	-	-	-	-	-	-	25.0
Trois-Rivières	15.6	-	-	-	-	-	-	-	-	15.6
Québec	13.0	27.5	-	-	-	-	-	-	-	40.5
Baie-Comeau	16.0	45.7	-	-	-	-	-	-	-	61.7
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	364.6	91.2	22.2	49.7	1.7	289.5	47.5	-	.7	867.1
Week Ago/Semaine dernière	213.5	78.4	23.6	9.3	1.5	146.5	21.9	-	1.5	496.2
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/										
Vancouver	1 204.7	48.7	-	44.8	12.1	811.3	429.3	-	3.4	2 554.3
Prince Rupert	271.9	-	-	46.7	-	152.9	-	-	-	471.5
Churchill	180.4	6.8	-	-	-	-	-	-	-	187.2
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	164.3	31.1	241.4	46.4	9.3	33.6	1.6	-	23.5	551.2
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	52.4	70.0	12.4	-	-	86.4	-	-	-	221.2
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	91.0	-	-	-	-	-	-	-	-	91.0
Montréal	70.0	79.4 r	-	-	-	-	-	-	-	149.4
Sorel	10.0 r	15.0	-	-	-	-	-	-	-	25.0
Trois-Rivières	73.7 r	55.1 r	-	-	-	-	-	-	-	128.8
Québec	106.6	167.2	-	-	-	-	-	-	-	273.8
Baie-Comeau	68.6	219.0	-	-	-	-	-	-	-	287.6
Port-Cartier	54.8	- r	-	-	-	-	-	-	-	54.8
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	2 348.4	692.3	253.8	137.9	21.4	1 084.2	430.9	-	26.9	4 995.8
Same Period Year Ago Même période, année dernière	2 011.8	487.2	295.3	52.4	37.4	1 090.0	511.1	1	47.6	4 532.9

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 30/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Stocks										
Manitoba	219.8	.1	42.4	14.6	6.5	130.9	6.7	-	11.9	432.9
Saskatchewan	568.5	269.2	92.3	42.2	18.0	333.5	117.6	-	10.5	1 451.8
Alberta	425.8	41.5	5.9	39.7	1.4	286.2	67.4	-	1.8	869.7
B.C./C.-B.	30.5	-	4.3	2.1	-	10.2	.2	-	-	47.3
Total - Current Week/Semaine en cours	1 244.6	310.8	144.9	98.6	25.9	760.8	191.9	-	24.2	2 801.7
Week Ago/Semaine dernière	1 280.2	313.2	149.2	103.0	23.4	734.1	231.2	-	24.0	2 858.3
Year Ago/Année dernière	1 413.6	305.1	149.8	161.4	15.5	716.9	195.5	-	19.2	2 977.0
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Stocks										
Manitoba	2.9	-	-	16.3	[1]	15.4	-	1.7	.5	36.8
Saskatchewan	27.3	-	4.3	26.7	[1]	118.9	1.3	-	-	178.5
Alberta	-	-	-	33.4	[1]	29.0	-	-	-	62.4
B.C./C.-B.	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	30.2	-	4.3	76.4	[1]	163.3	1.3	1.7	.5	277.7
Week Ago/Semaine dernière	32.6	-	4.3	79.0	[1]	161.0	1.3	-	.5	278.7
Year Ago/Année dernière	48.1	-	11.9	123.0	[1]	174.4	.4	.4	1.0	359.2
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/										
Stocks										
Manitoba	.1	-	-	-	-	.1	-	-	-	.2
Saskatchewan	29.7	20.7	1.8	1.1	4.1	38.9	4.2	-	-	100.5
Alberta	4.2	-	-	.1	.1	9.3	1.1	-	-	14.8
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	34.0	20.7	1.8	1.2	4.2	48.3	5.3	-	-	115.5
Week Ago/Semaine dernière	33.7	22.7	2.0	1.1	4.2	44.1	5.1	-	-	112.9
Year Ago/Année dernière	28.6	24.3	3.4	4.7	5.8	59.5	6.0	-	-	132.3

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 30/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Deliveries/Livraisons										
Manitoba	85.7	.4	3.1	1.6	.3	33.4	-	.4	.6	125.5
Saskatchewan	128.8	80.3	32.2	15.6	5.0	122.0	15.3	-	.6	399.8
Alberta	107.0	27.9	2.2	8.1	.3	136.9	6.2	-	-	288.6
B.C./C.-B.	1.1	-	.4	1.0	-	7.3	-	-	-	9.8
Total - Current Week/Semaine en cours	322.6	108.6	37.9	26.3	5.6	299.6	21.5	.4	1.2	823.7
Week Ago/Semaine dernière	262.6	90.0	41.9	41.6	1.7	315.5	18.6	.6	2.4	774.9
Shipments/Expéditions										
Manitoba	76.2	-	5.6	1.2	.2	40.4	-	.4	.7	124.7
Saskatchewan	117.9	87.2	20.4	20.6	2.7	118.3	50.9	-	-	418.0
Alberta	113.7	23.4	3.2	8.0	-	103.6	6.5	-	.2	258.6
B.C./C.-B.	4.4	-	.7	1.1	-	6.1	.3	-	-	12.6
Total - Current Week/Semaine en cours	312.2	110.6	29.9	30.9	2.9	268.4	57.7	.4	.9	813.9
Week Ago/Semaine dernière	253.2	103.4	35.0	51.0	3.0	304.3	15.5	.6	2.2	768.2
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	839.7	.4 r	147.4	22.0	3.7	533.3	5.2 r	2.6	33.1	1 587.4
Saskatchewan	1 050.3	483.1 r	189.7	170.7	19.3 r	970.8	361.8 r	-	15.6	3 261.3
Alberta	862.2	93.9 r	31.1	100.0	1.4 r	687.6 r	253.0 r	-	1.7	2 030.9
B.C./C.-B.	23.3	-	12.4	7.7	-	24.6	2.9	-	-	70.9
Total	2 775.5	577.4	380.6	300.4	24.4	2 216.3	622.9	2.6	50.4	6 950.5
Year Ago/Année dernière	2 041.5	498.1	474.4	304.7	30.8	2 109.6	627.3	1.2	49.5	6 137.1
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	748.9	-	148.9	17.8	5.6	420.5	2.4	3.1	24.5	1 371.7
Saskatchewan	942.4	537.1	150.1	170.9	20.6	692.2 r	281.9	-	8.1	2 803.3
Alberta	921.0	119.1	33.0	106.8	1.0	451.6	201.6	-	1.1	1 835.2
B.C./C.-B.	30.4	-	13.7	8.2	-	18.2	3.0	-	-	73.5
Total	2 642.7	656.2	345.7	303.7	27.2	1 582.5	488.9	3.1	33.7	6 083.7
Year Ago/Année dernière	2 349.9	546.8	395.9	253.1	41.6	1 732.1	517.8	4.0	43.0	5 884.2
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	39.1	2.7	6.1	7.7	[1]	99.5	-	2.8	-	157.9
Other Deliveries/Autres livraisons	-	-	-	4.6	[1]	32.3	-	-	-	36.9
Shipments/Expéditions	-	-	-	.4	[1]	1.3	-	-	-	1.7
Grain Milled/Grain moulu	41.5	2.7	6.1	13.4	[1]	128.2	-	1.1	-	193.0
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	182.1	5.4	51.4	67.8	[1]	713.6	.8	5.3	-	1 026.4
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	6.4	-	5.4	41.5	[1]	248.6	.5	-	-	302.4
Milled To Date/Moulu à ce jour	185.0	5.4	54.2	120.8	[1]	948.9	1.1	4.8	-	1 320.2
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES										
Current Week/Semaine en cours	3.7	5.3	-	.2	-	.1	-	-	-	9.3
To Date/À ce jour	14.8	17.6	-	4.3	-	.5	-	-	-	37.2
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST										
Current Week/Semaine en cours	365.4	116.6	44.0	34.2	5.6	399.2	21.5	3.2	1.2	990.9
Previous Week/Semaine dernière	283.8	95.2	47.1	47.0	1.7	430.4	18.6	1.7	2.4	927.9
To Date/À ce jour	2 972.4	600.4 r	432.0	372.5	24.4 r	2 930.4 r	623.7 r	7.9	50.4	8 014.1
Year Ago/Année dernière	2 227.0	553.1	539.9	429.2	30.8	2 717.5	627.8	18.6	49.5	7 193.6
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST										
Current Week/Semaine en cours	22.5	-	-	-	-	.3	-	-	-	22.8
Previous Week/Semaine dernière	11.4	2.5	-	-	-	-	-	-	-	13.9
To Date/À ce jour	275.8 r	6.9	.3	2.8	-	.8	-	8.6	1	295.3
Year Ago/Année dernière	463.3	-	1	2.0	-	1	-	2.2	-	467.7

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 30/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES										
Thunder Bay	57.8	85.2	4.8	1	-	21.0	-	-	-	168.9
Vancouver	149.3	38.9	-	8.4	1.9	151.5	26.5	-	-	376.5
Prince Rupert	32.0	-	-	12.9	-	65.8	-	-	-	110.7
Churchill	1.6	-	-	23.8	-	-	-	-	-	25.4
Total - Current Week/Semaine en cours	240.7	124.1	4.8	45.2	1.9	238.3	26.5	-	-	681.5
Week Ago/Semaine dernière	297.0	57.2	1.3	33.8	.2	257.3	56.3	-	-	703.1
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS										
Thunder Bay - Vessel/Navire	78.2	53.3	-	-	-	51.1	-	-	-	182.6
- Other/Autre	.4	-	-	-	-	-	-	-	-	.4
Vancouver - Vessel/Navire	167.6	-	-	-	-	140.2	47.4	-	-	355.2
- Other/Autre	1.1	1	-	-	-	-	-	-	-	1.2
Prince Rupert - Vessel/Navire	44.1	-	-	46.7	-	106.7	-	-	-	197.5
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	47.5	-	-	-	-	-	-	-	-	47.5
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	338.9	53.4	-	46.7	-	298.0	47.4	-	-	784.4
Week Ago/Semaine dernière	229.2	76.4	-	5.3	1.1	167.9	21.9	-	-	501.8
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay	547.5	518.7	35.2	.8	-	260.5	-	-	2.8	1 365.5
Vancouver	1 229.2	95.4	-	53.0	13.9	772.8	440.7	-	.9	2 605.9
Prince Rupert	235.7	-	-	45.0	-	191.7	-	-	-	472.4
Churchill	186.9	-	-	47.6	-	-	-	-	-	234.5
TOTAL	2 199.3	614.1	35.2	146.4	13.9	1 225.0	440.7	-	3.7	4 678.3
Year Ago/Année dernière	2 016.8	578.0	67.6	49.8	19.7	1 356.3	491.9	-	17.3	4 597.4
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay - Vessel/Navire	547.5	482.8	12.4	-	-	220.1	-	-	-	1 262.8
- Other/Autre	2.0	1.0	-	-	-	-	-	-	-	3.0
Total	549.5	483.8	12.4	-	-	220.1	-	-	-	1 265.8
Vancouver - Vessel/Navire	1 204.6	48.7	-	44.7	12.1	811.3	428.9	-	3.3	2 553.6
- Other/Autre	9.4	6	-	.4	-	-	7	-	.2	11.3
Prince Rupert - Vessel/Navire	271.9	-	-	46.7	-	152.9	-	-	-	471.5
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	1 485.9	49.3	-	91.8	12.1	964.2	429.6	-	3.5	3 036.4
Churchill - Vessel/Navire	184.4	13.7	-	-	-	-	-	-	-	198.1
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	2 219.8	546.8	12.4	91.8	12.1	1 184.3	429.6	-	3.5	4 500.3
Year Ago/Année dernière	2 046.9	606.0	32.2	36.4	20.7	1 253.6	512.2	-	25.7	4 533.7
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR										
Thunder Bay -Vessel/Navire	1 649.5	1 559.5	80.7	-	-	537.2	-	-	-	3 826.9
Year Ago/Année dernière	1 755.9	1 106.3	83.1	-	76.7	812.4	-	-	-	3 834.4
Churchill - Vessel/Navire	184.4	13.7	-	-	-	-	-	-	-	198.1
Year Ago/Année dernière	230.4	58.1	-	-	-	-	-	-	-	288.5

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS NB Specialty Grains' Shipments updated monthly	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans	Chick Peas
Thunder Bay - Monthly - August	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-	-
Pacific Coast - Monthly - August	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	6.1	-	-	-
Churchill - Monthly - August	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-	-

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 30/12

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	75.0	46.2	17.5	77.3	216.0
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	52.3	-	-	41.2	93.5
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	34.6	-	-	12.9	47.5
No.1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	.1	.1
No.2 CWES/CWES nº 2	-	-	-	-	-
CW Feed /Fourrager OC	2.8	-	-	6.3	9.1
CWSWS	-	-	-	-	-
CWHWS	-	-	-	5.4	5.4
CPSR	-	-	-	.6	.6
CWRW	-	-	-	21.0	21.0
Others/Autres	-	14.3	-	-	14.3
TOTAL	164.7	60.5	17.5	164.8	407.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	1.2	2.7	.2	.5	4.6
DURUM/BLÉ DUR					
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	43.0	-	-	58.3	101.3
No. 2 CWAD/CWAD nº 2	13.2	-	.6	21.5	35.3
No. 3 CWAD/CWAD nº 3	18.4	-	-	-	18.4
No. 4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	-	14.6	14.6
Others/Autres	50.4	-	-	24.5	74.9
TOTAL	125.0	-	.6	118.9	244.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.9	.9
OATS/AVOINE					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	-	1.3	1.3
No.2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
No.3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
No.4 CW/OC nº 4	-	-	-	8.1	8.1
Others/Autres	-	-	-	53.8	53.8
TOTAL	-	-	-	63.2	63.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/	9.2	-	-	1.0	10.2
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/	1.2	-	-	-	1.2
No. 1 CW/OC nº 1	27.7	-	47.2	2.1	77.0
No. 2 CW/OC nº 2	2.9	.9	1	.7	4.6
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	32.3	-	.2	-	32.5
TOTAL	73.3	.9	47.5	3.8	125.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.2	-	.1	.4	.7
FLAXSEED/LIN					
No. 1 CW/OC nº 1	5.1	-	-	.7	5.8
No. 2 CW/OC nº 2	.1	-	-	-	.1
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	.4	.4
TOTAL	5.2	-	-	1.1	6.3
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
CANOLA					
No.1 Canada/Canada nº 1	92.3	88.0	-	44.7	225.0
No.2 Canada/Canada nº 2	.4	-	-	.3	.7
No.3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	2.7	-	-	-	2.7
TOTAL	95.4	88.0	-	45.0	228.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
PEAS/POIS					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No.2 Canada/Canada nº 2	2.1	-	-	-	2.1
No.3 Canada/Canada nº 3	31.0	-	-	-	31.0
Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada	-	-	-	.3	.3
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	33.1	-	-	.3	33.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
RYE/SEIGLE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	2.7	2.7
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	2.7	2.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques) W.E. September 30/12

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	22.9	8.4	100.6	33.5	165.4
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	21.3	11.8	131.7	17.9	182.7
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	-	-	43.6	-	43.6
No. 1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CWES/CWES nº 2	-	-	1.2	-	1.2
CW Feed /Fourrager OC	-	.3	9.6	8.2	18.1
Others/Autres	-	-	53.7	-	53.7
Eastern/De l'Est	196.5	72.1	187.7	46.2	502.5
TOTAL	240.7	92.6	528.1	105.8	967.2
DURUM/BLÉ DUR					
No.1 CWAD/CWAD nº 1	5.5	-	99.0	-	104.5
No.2 CWAD/CWAD nº 2	4.2	-	64.2	-	68.4
No.3 CWAD/CWAD nº 3	-	-	36.5	-	36.5
No.4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	10.6	-	10.6
Others/Autres	1.2	-	5.3	-	6.5
TOTAL	10.9	-	215.6	-	226.5
OATS/AVOINE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	1	-	-	1
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	3	-	-	3
TOTAL	-	4	-	-	4
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/	-	-	-	-	-
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/	-	-	-	-	-
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	.2	-	.2
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	1	-	1
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	2.4	1.1	-	3.5
TOTAL	-	2.4	1.4	-	3.8
FLAXSEED/LIN					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	.8	-	.8
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	.8	-	.8
CANOLA					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	.8	-	.8
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	.8	-	.8
SOYBEANS/SOJA					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	2.0	-	2.0
No.2 Canada/Canada nº 2	39.4	51.8	95.4	.3	186.9
No.3 Canada/Canada nº 3	1	.5	1	-	.7
Others/Autres	-	.2	.1	-	.3
TOTAL	39.5	52.5	97.6	.3	189.9
PEAS/POIS					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
CW Feed/Fourrager OC	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-
CORN/MAÏS					
No. 1 CE/EC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CE/EC nº 2	1.3	6.1	2	-	7.6
No. 3 CE/EC nº 3	-	4.7	1	4.3	9.1
Others/Autres	.4	1.2	-	-	1.6
TOTAL	1.7	12.0	3	4.3	18.3
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	1	-	-	1
TOTAL	-	1	-	-	1

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades /Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W E September 30/12

		Licensed Capacity/ Capacité agréée	**TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé**	Total Western Grain/ Grain de l'ouest	WHEAT/BLÉ 3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur	Other/ Autre	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois	Rye/ Seigle
Owen Sound	Parrish & Heimbecker, Ltd	106.4	**105.3**	**45.4**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Southpier Terminals Limited	140.0	**95.2**	**9.7**	-	-	9.7	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	151.0	**92.2**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - BAY & UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS		**397.4**	**292.7** 1/	**55.1**	**44.2** 1/	**-** 1/	**10.9**	**-** 1/	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Hamilton	James Richardson International Ltd	44.3	**3.2**	**.3**	-	.3	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	Parrish & Heimbecker, Ltd	30.0	**68.4**	**20.2**	20.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	154.0	**88.9**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER LAKE & UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT		**213.3**	**160.8** 1/	**20.6** 1/	**20.2**	**.3**	**-**	**.1** 1/	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	**88.6**	**73.0**	28.1	5.0	38.9	-	.3	-	.7	-	-	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec)Ltd	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	**77.5**	**72.7**	34.1	3.1	35.4	-	-	-	1	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	224.0	**114.6**	**106.0**	62.3	.3	43.4	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	441.8	**239.7**	**140.3**	71.4	1.1	67.8	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd	293.0	**204.8**	**123.0**	40.2	50.8	29.0	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT		**1 476.3**	**907.7** 1/	**557.9** 1/	**275.9** 1/	**64.5** 1/	**215.6** 1/	**-**	**.3**	**.8** 1/	**.8** 1/	**-**	**-** 1/	**-**
Halifax	Halifax Port Corporation	135.8	**110.5**	**59.6**	51.4	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-
GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL		**2 231.3**	**1 471.7** 1/	**693.2** 1/	**391.7** 1/	**73.0** 1/	**226.5** 1/	**.1** 1/	**.3**	**.8** 1/	**.8**	**-**	**-** 1/	**-**

1/ Individual totals not available due to confidentiality/Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

2/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data /Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées

CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques

W.E. September 30/12

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs	Rye/ Seigle
Owen Sound	Parrish & Heimbecker, Ltd.	59.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Southpier Terminals Limited	85.5	68.7	-	-	-	-	16.7	-	.1	-
Sarnia	Cargill Limited	92.2	68.9	-	-	-	-	22.8	-	.5	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	2.8	1.1	-	-	-	-	1.7	-	-	-
Hamilton	Parrish & Heimbecker, Ltd.	48.2	11.9	-	-	-	-	33.5	-	2.8	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	88.1	59.2	-	2.3	-	-	17.3	-	9.1	.1
Montréal	Société du Port de Montréal	14.5	14.4	-	-	-	-	-	-	.1	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	4.8	4.5	-	-	-	-	-	-	.3	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	8.2	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	99.4	99.4	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	20.9	20.9	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	50.9	46.2	-	-	-	-	.3	-	4.3	-
TOTAL		714.6 1/	502.5 1/	.3 1/	3.5 1/	-	-	189.9 1/	- 1/	18.3 1/	.1 1/

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Imported Grain/ Total - Grain Importé	Wheat/ Blé	Oats Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy-beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Owen Sound	Parrish & Heimbecker, Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Southpier Terminals Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	.8	-	-	-	-	-	-	.8
Montréal	Société du Port de Montréal	1.1	1.1	-	-	-	-	-	-
Sorel	J.Richardson Int'l (Que) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	Upper Lakes Group Inc.	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	Bunge du Canada Ltée	.3	.3	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	60.8	60.8	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		63.9	62.7	-	-	- 1/	.4	-	.8

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 30/12

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	82.2	95.6	9.1	1 945.8 r	1 538.9 r	279.2	656.2 r	474.7 r	93.0
Durum Wheat/Blé dur	14.8	91.2	1.5	1 479.0 r	1 395.0 r	35.1	388.7 r	535.7 r	14.2
Oats/Avoine	-	-	-	5	-	-	3	-	-
Barley/Orge	-	-	-	4.0	1	4	2.9	-	1
Rye/Seigle	-	-	-	3	-	-	1	-	-
Flaxseed/Lin	-	-	1	-	-	1.3	-	-	2
Canola	3	-	-	83.2 r	-	104.8	5.3 r	-	3.4
Soybeans/Soja	148.6	3.5	-	456.7 r	277.9	33.0	209.7 r	36.7	2.0
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	9.1	68.3 r	41.9	116.2	8.6 r	-	57.3
TOTAL	245.9	190.3	19.8	4 037.8	3 253.8	570.0	1 271.8	1 047.1	170.2
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	-	-	-	6	-	1.2	-	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	19.5	50.0	-	1	10.8	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	1	-	-	4	-	-	1
TOTAL	-	-	1	20.1	50.0	1.6	1	10.8	1
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	53.5	16.9	4.8	478.5 r	215.9	106.8	202.5 r	94.8	25.4
Lake Ports/Ports des Lacs	44.7	-	9.6	294.9 r	18.5	151.2	152.5 r	-	68.3
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	147.7	173.4	5.4	3 173.9 r	3 011.3 r	248.3	907.2 r	952.3 r	52.8
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	90.5 r	8.1	63.7	9.6 r	-	23.7
TOTAL	245.9	190.3	19.8	4 037.8	3 253.8	570.0	1 271.8	1 047.1	170.2
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lake Ports/Ports des Lacs	-	-	1	-	-	1	-	-	1
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	-	-	-	20.1	50.0	1.5	1	10.8	-
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	1	20.1	50.0	1.6	1	10.8	1

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 30/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	118.3	34.5	12.1	22.3	.7	157.3	.1	1.6	.1	347.0
To Date/A ce jour	742.5	261.8	128.7	209.7	6.6	1 135.7	3.9 r	7.8	5.8	2 502.5
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	3.0	-	.3	1.6	-	13.9	-	-	-	18.8
To Date/A ce jour	137.6	.8	.3	17.7	.4	150.6 r	-	-	1.7	309.1
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Current Week/Semaine en cours	160.3	38.8	-	3.1	.6	183.6	57.4	-	.1	443.9
To Date/A ce jour	1 226.3	112.8	.3	104.5	11.4	927.7	483.6	-	.7	2 867.3
Churchill										
Current Week/Semaine en cours	26.8	-	-	14.8	-	7.8	-	-	-	49.4
To Date/A ce jour	180.1	-	-	49.7	-	20.4	-	-	-	250.2
Thunder Bay										
Current Week/Semaine en cours	35.3	40.0	1.3	-	-	35.3	-	-	-	111.9
To Date/A ce jour	375.6	255.2	29.1	.1	-	275.5	-	-	2.2	937.7
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	1.3	-	-	-	.2	-	-	-	-	1.5
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	9.8	-	22.2	3.0	1.7	1.2	.1	-	.7	38.7
To Date/A ce jour	164.3	31.1	241.4	46.4	9.3	33.6	1.6	-	23.5	551.2
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:										
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	59.9	53.3	-	-	-	-	-	-	-	113.2
To Date/A ce jour	439.3	438.6	-	-	-	24.1	-	-	-	902.0
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	18.7	-	-	-	-	9.7	-	-	-	28.4
To Date/A ce jour	57.7	1.0	-	-	-	109.6	-	-	-	168.3
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	41.4	-	-	-	41.4
To Date/A ce jour	52.4	70.0	12.4	-	-	86.4	-	-	-	221.2
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	1.1	.1	-	-	-	-	-	-	-	1.2
To Date/A ce jour	9.4	.6	-	.3	-	-	4	-	.2	10.9
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	211.7	-	-	46.7	-	246.9	47.4	-	-	552.7
To Date/A ce jour	1 476.6	48.7	-	91.5	12.1	964.2	429.3	-	3.4	3 025.8
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	9.1	1.5	-	-	1	-	-	9.1	-	19.8
To Date/A ce jour	93.0	14.2	-	1	.2	3.4	-	57.3	-	168.2
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	95.6	91.2	-	-	-	-	-	-	-	186.8
To Date/A ce jour	474.7 r	535.7 r	-	-	-	-	-	-	-	1 010.4
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:										
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	4.0	6.9	-	-	-	-	-	-	-	10.9
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	47.5	-	-	-	-	-	-	-	-	47.5
To Date/A ce jour	180.4	6.8	-	-	-	-	-	-	-	187.2

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. September 30/12

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	4.5	1.1	30.7	11.5
Saskatchewan	4.8	8.1	71.0	110.2
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	5.5	7.2	50.8	96.4
TOTAL	14.8	16.4	152.5	218.1
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	50.2	15.7	219.5	102.5
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	3.8	.8	47.9	7.3
Saskatchewan	10.1	18.6	77.5	100.7
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	2.6	7.4	62.6	101.7 r
TOTAL	16.5	26.8	188.0	209.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	25.2	14.4	223.5	112.7
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	5.2	6.5	86.9	54.4
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	-	-	1.2	.7
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	.5	-
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	5.6	-	59.0	.1
TOTAL	10.8	6.5	147.6	55.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	23.8	13.9	179.8	109.6

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ **DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS**	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 1/		
Manitoba	18.0	7.7
Saskatchewan	33.3	25.1
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	19.8	26.1
TOTAL	71.1	58.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	131.0	55.0
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	2.4	-
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	1.3	2.4
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	24.1	1.4
Maritimes	8.3	-
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	107.2	62.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	205.4	59.2

1/ Accounting stocks for feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables pour grains fourragers tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

ICE FUTURES CANADA, INC. CASH PRICE QUOTATIONS/
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG

W.E. September 30/12

	24	25	26	27	28	Weekly Average/ Moyenne	Year Ago/ année préc.
	- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -						
CDN WHEAT/BLÉ							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
CW Feed/Fourrager OC	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	248.00
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)							
No. 1 CW/OC n° 1							
Lethbridge	265.00	265.00	265.00	265.00	268.00	265.60	209.20
CDN CANOLA							
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
No.1 Canada/Canada n° 1	646.40	643.80	626.90	630.10	632.70	635.98	550.50
No.2 Canada/Canada n° 2	633.40	630.80	613.90	617.10	619.70	622.98	537.50
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
No.1 Canada/Canada n° 1	636.40	633.80	611.90	620.10	617.70	623.98	542.50
No.2 Canada/Canada n° 2	623.40	620.80	598.90	607.10	604.70	610.98	529.50

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments of all grain include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada reported unlicensed exports to the United States: 485 400 (502 600) tonnes of Wheat excluding Durum, 494 500 (313 400) tonnes of Oats, 61 300 (52 700) tonnes of Rye, 82 700 (61 200) tonnes of Flaxseed, 120 300 (100 200) tonnes of Canola, and 418 600 (541 300) tonnes of Corn between August, 2011 and July, 2012. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de grains effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare les exportations non visées par une license vers les États-Unis: 485 400 (502 600) tonnes de blé (blé dur exclus), 494 500 (313 400) tonnes d'avoine, 61 300 (52 700) tonnes de seigle, 82 700 (61 200) tonnes de lin, 120 300 (100 200) tonnes de canola, et 418 600 (541 300) tonnes de maïs exporté entre les mois d'août 2011 et juillet 2012. (2010-2011 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 14 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 14 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).